甘肅發生六級地震
最少死一人傷七人

倒塌房屋一千三百多間

（北京二十一日電）來自中國地震監測部門的消息說，十月二十日十六時零七分在甘肅天祝、景泰、古浪三縣交界處發生六點二級地震，但專家認爲，當地未來不會有大的地震發生。

經專家初步測定，此次地震爲主餘震型，即在一次主震後，伴隨一些小的餘震，實際測試結果亦表明，在後來發生的一百零五次地震中，三級以上僅六次，最大餘震五點一級，其餘均爲一至二級無感餘震。

震中地區距西北工業重鎮蘭州一百餘公里，距西寧亦爲一百餘公里，但蘭州僅有震感，未有其它影響。

地震之後，當地降大雪，甘肅省政府正緊急運送物資救災。地震監測人員亦已趕至現場。

記者廿二日災國家地震局獲悉：截止廿二日早晨八時，甘肅天祝、景泰、古浪三縣交界處共發生餘震一百三十七次。所幸損失不算嚴重。

十月二十日，該地區發生六點二級地震，截至今晨八時的初步統計，震區死亡一人，重傷七人，倒塌房屋一千三百一十九間，造成危房八百四十二間，牲畜死亡一百二十四頭。

專家測定，震中位置在東經一百零三點五度，北緯三十七點一度。一批地震專家已趕赴現場，監測震情，並對震後趨勢進行研判。

據認爲，此次甘肅地震損失有限的原因是，震區地處偏僻，人口稀少。同時，國家震監測部門較早時候對該地區已發出地震趨勢性預報。

中國責日出動艦艇
阻台漁民往釣魚島
強調該島是中國領土

（北京二十二日電）中國外交部發言人今天在回答台灣《聯合報》記者屬於中國政府對日本出動艦艇和飛機攔截台灣漁民去釣魚島有何評論的提問時強調，釣魚島是中國的固有領土。中國對該島擁有無可爭辯的主權。日本政府出動艦艇和飛機進入釣魚島海域並攔阻台灣省漁民是毫無道理的。中國政府強烈要求日本政府立即停止在釣魚島及其附近海域的一切侵犯中國主權和活動。

中國再開放
廿五個市縣
准外國人前往旅遊

（北京電）公安部新聞發言人十七日宣佈，經國務院批准，中國又有二十五個市縣被列入對外國人開放地區。至此，中國已有六百八十九個市縣對外國人開放。

根據《中華人民共和國外國人入境出境管理法》第四章第二十條規定，外國人持有效簽證或居留證件，即可前往這些地區旅行，無須申辦旅行證件。

此次對外國人開放的市縣是：

吉林省：扶余市、大安市、洮南市、前郭爾羅斯蒙古自治縣。

山西省：晉城縣、潞山縣、潢川縣、西平縣、遂平縣、汝南縣、商水縣、淮陽縣、太康縣、民權縣、商丘縣。

黑龍江省：富錦市。

河南省：方城縣、鄧洲市、新野縣、唐河縣、桐柏縣、鎮平縣、杜旗縣、南陽縣、息縣。

威海市利用外資
已超過一億美元

（濟南電）中國著名僑鄉威海市截止今年九月底，全市已批准外資項目一百三十四項，利用外資突破一億美元。

威海是久負盛名的旅遊、避暑勝地。近十年來，威海市注意基礎設施建設，並制定了外商投資優惠政策和一系列方便外商投資的具體實施辦法，吸引了越來越多的客商前來投資。去年，榮成港龍有限公司與香港合資的一個項目，從立項、簽合同、領取批准證書和營業執照到企業開工投產、產品出口，前後僅用了五十八天，受到外商交口稱譽。

威海市籌集大量資金用於改善外商投資環境已初見成效。威海港萬噸碼頭擴建工程已經竣工，威海至文登全封閉汽車專用線已正式通車。全市已形成海陸空立體交通網絡。陸路可溝通全國各地，海上可與幾十個國家和地區直接通航，空中有往返於威海至北京、廣州和濟南的航班。這裏的電話、電報、電傳可直通國內各大城市和世界各地。

威海市還創建了高技術產業開發區，重點開發電子信息技術、機電一體化技術、新材料、新能源、海洋生物工程及產品等，吸引了外商投資。

據悉，威海市已開工的「三資」企業均取得良好經濟效益。

黃河口現行河道
可穩定三五十年

（濟南十月十九日電）據水利專家預測，昔日「十年一改道」的黃河口河道，經過治黃專家和沿岸人民的共同努力，可穩定三十至五十年，從而爲勝利油田與黃河三角洲的開發提供保證。

歷史上，黃河海口段河道由於泥沙大量淤積時常改道，嚴重影響了兩岸人民群衆的正常生活和生產活動。

黃河口人工改道和河道穩定是擺在新中國治黃專家和地方政府面前的一個嚴峻的課題。經過東營市政府、勝利油田與治黃系統廣大工程技術人員的反復考察、論證、實踐，黃河尾閭歷史上第一次於一九七六年按人的意志人工改道成功。

此後的十幾年來，專家們科學地運用了「截支强干、治亂歸一、打開攔門沙」等方法進行穩定現行流路的嘗試。如今，一九七六年人工改道後的黃河尾閭流路雖然超過歷史改道期，却依然暢通無阻，並且能够穩定三十至五十年，從而改寫了「黃河十年一改道」的歷史。

黃河口人工改道和河道穩定的初步嘗試，產生了顯著的社會效益和經濟效益：穩定的河道保衛着勝利油田數十億元財產安全，河口區域年產約一千二百萬噸的油井得以正常生產。以現行流路穩定爲基礎和前提的黃河三角洲的農業開發也將產生巨大的經濟和社會效益。

掃黃工作會議在京開幕
中國將再在全國掃除淫穢性刊物

（北京二十二日電）今天在此間舉行的全國「掃黃」工作會議提出：今冬明春，中國將在全國再組織一次「掃黃」的集中行動。

全國「掃黃」工作會議今天開幕，李瑞環、李鐵映、丁關根等出席了開幕式。

去年八月中共中央、國務院召開「掃黃」電話會議。到今年八月底，全國共取締違禁書刊三千二百萬册、音像製品二百四十萬盒，取締製「黃」、販「黃」和從事非法出版活動的犯罪窩點三千二百多個，罰沒款九百三十三萬元，還查獲沒收走私進口的違禁出版物七十八萬多件。

中共中宣部副部長、全國整頓清理書報刊和音像市場工作小組組長劉忠今天在「掃黃」工作會議上稱「這還只是一個良好的開端」，他以具體事實提醒人們注意這樣的新動向：一些明令查禁的淫穢的色情出版物改頭換面，重新出籠，非法出版活動抬頭，僅近期查獲的非法出版物就有二百一十多種；有些被撤銷的出版單位和印刷廠也在進行違法活動。他認爲，如果任其發展下去，不僅前一段的「掃黃」成果會喪失殆盡，而且會危及國家和民族的未來。

劉忠德認爲，「掃黃」的目的是爲了繁榮。只有用健康向上、群衆喜聞樂見、豐富多彩的精神產品佔領思想文化陣地，「掃黃」成果才能從根本上鞏固。他重申，要繼續堅持爲人民服務，爲社會主義服務的方向和「百花齊放、百家爭鳴」的方針。

海峽兩岸轉口貿易
已接近廿五億美元

（香港電）台北消息：台灣國貿局指出，今年一至八月兩岸轉口貿易值爲二十四億九千萬美元。較去年同期成長百分之六點二，其中台灣轉口輸出大陸爲二十億兩千三百萬美元。比去年同期微增百分之三點六，轉口輸入爲四億六千七百萬美元，較去年同期成長百分之十八點六四。

台灣國貿局分析，一至八月兩岸轉口貿易總額佔台灣首八月對外貿易總額百分之三點一，轉口輸出佔出口總額的百分之四點六，轉口輸入僅佔進口總額的百分之一點三。

在貨品方面，轉口輸往大陸貨品爲工業用原材料和零配件，但電視映像管衰退百分之七十七點零九，橡塑膠工業機械和用具也衰退百分之五十四點一九，值得業界關注。轉口輸入仍以中草藥是最大家的進口貨，生鮮或冷藏魚（魚苗爲主）、捲煙居二、三位。

中國與南韓協議
互設貿易代表處

（北京電）中國國際商會和南朝鮮大韓貿易振興公社二十日在北京就互設代表處達成協議。

根據協議，中國國際商會在漢城設立代表處，大韓貿易振興公社在北京設立代表處，雙方代表處將於近日設立。

中國國際商會會長鄭鴻業和大韓貿易振興公社社長李宣基二十上午分別代表各自機構在協議上簽字。

中國製摩托車
每年逾百萬輛

（北京電）中國汽車工業總公司副總經理王立三日前介紹：今年中國摩托車產量將超過一百萬輛，進入世界四大摩托車生產國的行列。

通過引進技術，自主開發，中國摩托車技術指標已達到國際先進水平，摩托車整車和零部件已出口到二十四個國家和地區，每年近一億美元。

據介紹，目前中國摩托車社會佔有量已達五百萬輛，每千人五輛。

中國糧油有限公司　世界米行

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.　RICE WORLD ®

239 E. Hastings St., Van., B.C.　100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)

溫哥華喜士定東街239號　電話：687-4204　歌雅街100號（有寬大停車場）

秋季酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王

品質第一，好煮好食，

粒粒靚，保證滿意。

原價$21·50

大減價只售$14·99

買二送一

★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。

★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王

上等靚絲苗

原價$19·99

大減價只售$15·99

買一送一

買一包50磅庄美國加州好景牌米王免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王

特等靚絲苗

原價$19·50

大減價只售$14·95

買二送一

買二包美國麒麟牌米王免費贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷爲宗旨

最新運到：

澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品
在香港三種澳洲米之中銷量佔第一
輭夾滑請嘗試。

GUANGDONG CHEMICALS

1. "LION HEAD" BRAND PVC HOSE
   PVC LAYFLAT WATER HOSE
   PVC BRAIDED HOSE
   PVC GARDEN HOSE
   OTHER PVC HOSES

2. "PANDA" BRAND LATEX GLOVES
   LATEX INDUSTRIAL GLOVES, MODES D & MODEL DF (WITH FLOCK LINING)
   LATEX HOUSEHOLD GLOVES MODEL B (WITHOUT LINING),
   MODEL F (WITH FLOCK LINING)
   LATEX COATED WORK GLOVES ART NO. 87-1, 87-2, 87-3
   THE ACID RESISTANT AND ALKALINE RESISTANT GLOVES
   ACID RESISTANT AND ALKALIRESISTANT GLOVES WITH FABRIC LINED
   LATEX EXAMINATION GLOVES
   LATEX SURGICAL GLOVES

3. PE & PVC GLOVES
   PE GLOVES
   PVC DIPPED GLOVES
   VINYL GLOVES
   LDPE APRON
   LDPE RUBBISH BAG
   NON-WOVEN PRODUCTS

4. AIR MATTRESSES
   ART. NO. AM421　5 TUBES (SIZE: 196x74cm)
   ART. NO. AM422　SINGLE BOX (SIZE: 200x74x8cm)
   ART. NO. AM423　CHAIR (SIZE: 196x74cm)
   ART. NO. AM428　15 CHECKERS (SIZE: 196x74cm)
   ART. NO. AM435　PILLOW (SIZE: 35x35cm)
   ART. NO. AM436　18 CHECKERS (SIZE: 205x74cm)
   ART. NO. AMD422 DOUBLE BOX (SIZE: 200x130x8cm)
   ART. NO. AM630　FLOATING BOARD

FOR FURTHER DETAILS & SPECIFICATIONS, PLEASE SEND TO:
GUANGDONG CHEMICALS I/E CORPORATION ADVERTISING DEPARTMENT

GUANGDONG CHEMICALS IMPORT & EXPORT CORPORATION
61, YAN JIANG XILU, GUANGZHOU, CHINA
TEL: 885531
CABLE: "SINOCHEMIC" GUANGZHOU
TELEX: 44376 HAGON CN GUANGZHOU
FAX: 86-20-861731